



## 海澳简讯



- ◆ 海澳三所分校于1月21日以不同的形式成功地举办了2017鸡年新春联欢会。感谢家长对联欢会的大力支持。请到学校网站观赏联欢会的照片及录影片断。

Please enjoy a short New Year's party video on School Website [www.haiao.org](http://www.haiao.org).

- ◆ 我校于2016年10月在各分校举办了家长代表座谈会。学校已就有关问题做了相应的处理和改进。谢谢百忙中抽空参加会议的家长，感谢你们的宝贵意见和建议。

Parent representative meeting was held in October, 2016. Thanks for all your feedbacks and suggestions.

- ◆ 2017-2018 学年招生工作将于3-4月开展。

Renewal & new registration will start in March & April.

- ◆ 3月4日各班将召开家长会，并发放下学年注册表。希望各位家长准时出席。

Parent meetings will be held on March 4, 2017 in your child's Classroom.

- ◆ 4/8 Fremont 分校 open house 校园开放日。

Fremont branch will hold an open house on 4/8.

- ◆ 因学校租金及其它各种费用增加，学校计划相应的提高学费，涨幅为5%-8%，才艺课暂时保持不变。

Due to the increase in school rents and other expenses, the school plans to raise the tuition fee by 5% -8%. The elective class will remain unchanged for the time being.

- ◆ 2017-2018 学年三分校均会开设高中学分班和 AP 中文班。Hayward 计划提供两个时段的 K-7 中文课程。详情请咨询办公室。

We will have Accredited Chinese Class and AP Chinese Class in all three campuses. There will be 2 sessions for K-7 grade in Hayward. Please contact office for more details.

- ◆ 感谢以下同学参加2月4日老人院庆新年慰问表演：冯宇清，郭一飞，何琳娜，王海迪，何可儿，包宝宝，何璐娜和 AP 班全体同学。

Thanks to the following students for participating the New Year Sympathy Condolences on February 4. Feng Yu Qing, Guo Yi Fei, He Lin Na, Wang Hai Di, He Ke Er, Bao Bao Bao, He Lu Na and all AP class student.



### 温馨提醒

**Hayward & Oakland 分校：**4/8, 4/15 春假，2/18, 5/27 公共假期，5/20 考试，6/3 学年最后一天

**Fremont 分校：**4/15 春假，2/18, 5/27 公共假期，6/3 考试，6/10 学年最后一天

## 新春联欢剪影



★ Hayward 分校的同学表演节目



★ Fremont 分校的同学表演节目



# 欢乐中国年



——海澳中文学校 2017 年新春联欢会

“金猴威威辞旧岁，雄鸡唱晓贺新春”。在这辞旧迎新的日子里，海澳中文学校的老师，学生和家长们欢聚一堂，共同迎接新年的到来。

和往年一样，老师们和值班家长们都早早的来到会场，用中国传统特色的装饰品如灯笼，拉花，春联等将会场装扮一新。大家默契的合作使会场在顷刻间便充满了浓浓的节日气氛。喜庆的开场音乐响起，盛装的孩子和家长们陆续到场，春节联欢会也正式拉开了帷幕。

张校长以及两个分校的主管分别上台致新春贺词，老师们也一一被请上台与家长们见面。可爱的孩子们给老师们送上美丽的鲜花，并向老师们表达了他们最真诚的谢意。老师是学校的灵魂，是知识传播的桥梁，也是中国文化的传承者。在有限的教学时间内，老师们竭尽所能地帮助孩子们打好语言的基础，了解中国的文化，还要挤出时间来排练节目。从节目的筛选，服装，道具上，老师们层层把关，力争把最高质量的演出呈现在家长面前。一

份耕耘一份收获，家长们热烈的掌声是对老师们辛勤工作的最大鼓励和认可。

学生们的节目形式多样，独舞优美典雅，

舞者如蝴蝶在花丛中飞舞，婀娜多姿，令人陶醉；双人舞配合默契，舞态生风，美轮美奂；功夫表演精彩万分，刀枪棍棒，刚柔并济，将源远流长的中国文化展现得淋漓尽致；学前班的小朋友们载歌载舞，机灵可爱；朗朗上口的三句半，幽默风趣；栩栩如生的话剧给大家带来欢笑的同时也传达出深深的哲理；大合唱声音嘹亮，唱出了对新年的美好祝



愿和向往；当然，少不了小主持人的妙语连珠，将整台晚会贯穿得如行云流水，天衣无缝。此外老师



★ Oakland 春节活动

们还展示了自己特殊的才艺，如古筝，独唱等。老师和孩子们同台演出，各显神通，相得益彰。

Oakland 分校今年以独特的形式庆贺新春。老师们在自己班级里举行了形式多样的活动。剪纸，做灯笼，抄写春联，交换礼物等有中国特色的游戏，让孩子玩得不亦乐乎。老师们也准备了丰富的影片，让孩子们在玩的同时也了解到了中国的传统文化。活动结束后，孩子们在班级里共享大家带来的美食，并讲述美食的来历和意义。也有的小朋友献上了自己的才艺表演。各班活动在一片欢声笑语中圆满结束。

联欢会的成功举办离不开校长和管理人员的策划，老师们的认真排练，但我们更要感谢家长们的大力支持。值班家长们不辞辛苦地帮助装饰会场，维持秩序，确保安全，很多的家长都带了美味的食物，饮料和餐具，让大家一起品尝中国特色的美食。谢谢家长们一路的支持和帮助，有你们的鼓励和信任，海澳一定会越来越成熟，越来越壮大。

祝愿大家：鸡年大吉！

万事顺心又如意。



# 关于中国新年



## 我在中国过新年

作者：康凯桐（AP班） 指导老师：张锐

随着中国农历新年春节的到来，大家的生活也跟着热闹起来，而这是因为春节是中国人非常重视的一个节日。春节，又称新春、过年、度岁，是华人的传统新年。春节也象征着我们大了一岁。农历新年一般会庆祝到正月十五日，即是元宵节，之后才正式结束。因此中国有上百个关于春节的传说，而其中一个有名的传说是关于一种叫“年”的怪物。前都不能睡觉。因为有一种叫“年”的怪物会在这个时候抓小孩子，所以大人为了保护孩子，他们都会烧一大堆火，在旁边守着，这叫“守岁”。为了把“年”吓跑，人们会穿红衣、把竹子放到火堆里，发出“啪啪”的爆炸声，这就是爆竹的来历，也是现在中国过春节的习俗之一。

中国在过春节的时候会有一些习俗，例如：贴春联、猜灯谜、红包、拜年、交换礼物、穿上鲜艳的衣服、拍全家福、唱贺年歌等等的。春节期间，长辈会给晚辈“压岁钱”，通称红包。有些人讲究红包的金额必须为偶数，不过“压岁”不论是多少，为的也是讨个喜庆。春节期间，只准说吉利话，不能骂人。要是孩子在春节期间打碎了碗，大人不但不会责怪，还会连忙说“碎碎平安，碎碎平安”，因为“碎”和“岁”同音，代表着孩子每年都会平安。人们还会吃一些寓意着好意思的食物。在除夕晚上，大家都会跟家人一起吃“年夜饭”。“年夜饭”是一年里最重要、丰富的一顿晚饭，所以在外工作、上学的人们都会回家和家人一起吃年夜饭。现在中国人都习惯着一边吃年夜饭，一边看各大电视台的春节晚会。在春节期间，忙碌的中国人都会放下工作，好好地和家人庆祝，闹到正月十五日的元宵节。

## 元宵节

作者：周思睿（学分3班） 指导老师：谢淑颖

农历正月十五是元宵节。中国有一句俗语，叫“十五十六月亮圆”，意思是每到农历的每个月的十五，十六号，月亮就会显得加倍的圆。正月是一年的第一个月，所以正月十五就是一年的第一个月圆。汉文帝就将正月十五定为元宵节。元宵节是中国的传统节日，早在2000多年前的西汉时期就有了。

元宵节有很多习俗，比如吃汤圆、赏灯、舞狮子什么的。吃汤圆，又叫吃元宵，是全国人民，甚至海外华人，都很享受的习俗。汤圆有有馅的，也有没馅的，用糯米粉包成圆形，可荤可素，风味各异。还有的汤圆不是包的，而是在糯米粉上“滚”成的。汤圆可汤煮、油炸、蒸食，有团圆美满之意。

花灯，又名“彩灯”，是中国传统农业时代的文化产物。既是生活功能，又是艺术特色。花灯起源于汉武帝在农历正月十五日敬拜当时天神中最尊贵的太一神，由于夜里举行，必须点灯照明。于是，每年元宵节都打花灯。灯笼跟神有关，所以有很多关于它的说法。也有人说古时候，人们为了驱逐黑暗的恐惧感，认为灯笼具有驱魔降福、祈许光明之意。猜灯谜是元宵节的一个重要项目。灯谜是元宵节玩的一种文字游戏，也叫灯虎。将谜面贴在花灯上给大家猜，谜底在背面。猜灯谜是中国独有的民族风格的一种传统民俗娱乐形式。

元宵节是“过年”的最后一天。是一个不但团圆，而且有趣的节日。随着社会和时代的变迁，元宵节的风俗习惯有了较大的变化，但至今仍是民间传统节日。



## 学习中文的快乐园地

### 周末中文班

K - Grade 12

- ❖ 教授汉语拼音、简体字  
Hanyu Pinyin and Simplified Characters
- ❖ 强化中文口语  
Oral Chinese
- ❖ 培养中文阅读及写作能力  
Chinese Reading and Writing
- ❖ 开设各种才艺课程  
Elective Classes
- ❖ 中文学分班, AP 班 (获东湾多个校区认可)  
Accredited Chinese Class, AP Chinese Class

#### 🌟 Hayward 分校

Winton Middle School  
119 Winton Ave  
Hayward, CA 94544

星期六 Saturdays

中文 A 8:30am - 10:20am  
B 10:30am - 12:20pm  
才艺 A 9:30am - 10:20am  
B 10:30am - 11:20am

#### 🌟 Oakland 分校

Laney College  
900 Fallon Street  
Oakland, CA 94607

星期六 Saturdays

中文: 1:00pm - 2:50pm  
才艺: 3:00pm - 3:50pm

#### 🌟 Fremont 分校

Mission San Jose High  
41717 Palm Ave,  
Fremont, CA 94539

星期六 Saturdays

中文 A 1:00pm - 2:50pm  
B 3:00pm - 4:50pm  
才艺 A 2:00pm - 2:50pm  
B 3:00pm - 3:50pm

#### 联系电话 :

Office: (510)894-1038

Cell : (510) 498 - 1118/(510) 589 - 0156

电子信箱 Email: haiaohayward@yahoo.com

#### 邮寄地址 Mailing Address:

Haiao Chinese Academy  
P.O. Box 1596  
Fremont, CA 94538

学校网址 Website: [www.haiao.org](http://www.haiao.org)